

(A)

(N° 8)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 23 NOVEMBRE 1906.

Projet de loi portant prorogation de l'article premier des lois du 12 avril 1835 et du 24 mai 1882, concernant les péages sur les chemins de fer de l'État et sur les chemins de fer concédés.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

L'article premier de la loi du 12 avril 1835, qui autorise le Gouvernement à régler les péages sur les chemins de fer de l'État, et l'article premier de la loi du 24 mai 1882, qui permet au Gouvernement d'accorder conditionnellement des dérogations aux clauses des cahiers des charges des concessions de chemins de fer ont été successivement prorogés par plusieurs lois et en dernier lieu par celle du 27 mai 1902, qui cessera ses effets le 1^{er} juillet 1906.

Les considérations qui ont déterminé en 1902 la prorogation des dites lois de 1835 et de 1882 n'ayant pas cessé d'exister, j'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations un projet de loi portant prorogation jusqu'au 1^{er} juillet 1910, tant de l'article premier de la loi du 12 avril 1835 que de l'article premier de la loi du 24 mai 1882.

*Le Ministre des Chemins de fer,
Postes et Télégraphes,*

JUL. LIEBAERT.

PROJET DE LOI.

WETSONTWERP.

LÉOPOLD II,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre des Chemins de fer, Postes et Télégraphes,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Chemins de fer, Postes et Télégraphes présentera, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

« L'article 1^{er} de la loi du 12 avril 1833 »
 » (*Bulletin officiel*, n° 196) concernant les »
 » péages sur les chemins de fer de l'État, et »
 » l'article 1^{er} de la loi du 24 mai 1882 »
 » (*Moniteur*, n° 143), qui permet au Gouver- »
 » nement d'accorder conditionnellement des »
 » dérogations aux clauses des cahiers des »
 » charges des concessions de chemins de »
 » fer, sont prorogés jusqu'au 1^{er} juillet »
 » 1910 ».

Donné à Villefranche, le 3 février 1906.

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Chemins de fer,
 Postes et Télégraphes,*

LEOPOLD II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil!

Op voorstel van Onzen Minister van Spoorwegen, Posterijen en Telegrafien,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Spoorwegen, Posterijen en Telegrafien zal, in Onzen naam, aan de Wetgevende Kamers het ontwerp overleggen, waarvan de inhoud volgt :

« De geldigheidsduur van artikel 1 der »
 » wet van 12 April 1833 (*Bulletin officiel*, »
 » n° 196), betreffende de vrachtprijzen op »
 » de Staatsspoorwegen, en artikel 1 der wet »
 » van 24 Mei 1882 (*Moniteur*, n° 143), »
 » waarbij de Regeering wordt gemachtigd, »
 » onder bepaalde voorwaarden, afwijkingen »
 » te verleen van de bepalingen der last- »
 » kohieren voor spoorwegvergunningen, is »
 » verlengd tot 1^{er} Juli 1910 ».

Gegeven te Villefranche, den 5^{en} Februari 1906.

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Minister van Spoorwegen,
 Posterijen en Telegrafien,*

J. LIEBAERT.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 23 NOVEMBER 1906.

Ontwerp van wet houdende verlenging van den geldigheidsduur van artikel één der wetten van 12ⁿ April 1835 en van 24ⁿ Mei 1882, betreffende de vrachtprijzen op de Staatsspoorwegen en op de vergunde spoorwegen.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

De geldigheidsduur van artikel één der wet van 12ⁿ April 1835, waarbij de Regeering wordt gemachtigd tot het regelen van de vrachtprijzen op de Staatsspoorwegen, en die van artikel één der wet van 24ⁿ Mei 1882, waarbij de Regeering wordt gemachtigd, onder bepaalde voorwaarden, afwijkingen te verleenen van de bepalingen der lastkohieren voor spoorwegvergunningen, werden achtereenvolgens door verscheidene wetten verlengd, en laatstelijk door die van 27ⁿ Mei 1902, welke den 1ⁿ Juli 1906 buiten werking treedt.

Daar de redenen, waarom de kracht dier wetten van 1835 en van 1882 in 1902 werd voortgezet, nog bestaan, zoo heb ik de eer U een ontwerp van wet ter beraadslaging voor te leggen, waarbij de geldigheidsduur zoowel van artikel één der wet van 12ⁿ April 1835 als van artikel één der wet van 24ⁿ Mei 1882 verlengd wordt tot 1ⁿ Juli 1910.

*De Minister van Spoorwegen,
Posterijen en Telegrafien,*

JUL. LIEBAERT.

PROJET DE LOI.

WETSONTWERP.

LÉOPOLD II,

ROI DES BELGES.

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre des
Chemins de fer, Postes et Télégraphes,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Chemins de fer, Postes
et Télégraphes présentera, en Notre nom,
aux Chambres législatives, le projet de loi
dont la teneur suit :

- L'article 1^{er} de la loi du 12 avril 1835
- (*Bulletin officiel*, n^o 196) concernant les
- péages sur les chemins de fer de l'État, et
- l'article 1^{er} de la loi du 24 mai 1882
- (*Moniteur*, n^o 145), qui permet au Gouver-
- nement d'accorder conditionnellement des
- dérogations aux clauses des cahiers des
- charges des concessions de chemins de
- fer, sont prorogés jusqu'au 1^{er} juillet
- 1910 ».

Donné à Villefranche, le 3 février 1906.

LEOPOLD II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil!

Op voorstel van Onzen Minister van
Spoorwegen, Posterijen en Telegrafien,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Spoorwegen, Poste-
rijen en Telegrafien zal, in Onzen naam, aan
de Wetgevende Kamers het ontwerp van
wet overleggen, waarvan de inhoud volgt :

- De geldigheidsduur van artikel 1 der
- wet van 12ⁿ April 1835 (*Bulletin officiel*,
- n^o 196), betreffende de vrachtprijzen op de
- Staatsspoorwegen, en die van artikel 1 der
- wet van 24ⁿ Mei 1882 (*Moniteur*, n^o 145),
- waarbij de Regeering wordt gemachtigd,
- onder bepaalde voorwaarden, afwijkingen
- te verleenen van de bepalingen der last-
- kohieren voor spoorwegvergunningen,
- zijn verlengd tot 1ⁿ Juli 1910 ».

Gegeven te Villefranche, den 5ⁿ Februari 1906.**LÉOPOLD.**

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Chemins de fer,
Postes et Télégraphes,*

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Minister van Spoorwegen,
Posterijen en Telegrafien,*

J. LIEBAERT.